

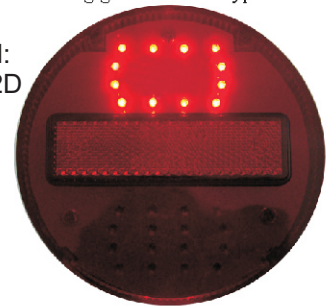
Einbauanleitung für Simson S51,S70 und MZ-12V bis Baujahr 1989

Sie haben sich mit dem Leuchtdiodenrücklicht für ein modernes Rücklicht entschieden und bewegen sich damit technisch auf dem Stand der Zeit. Das bisher verbaute Exemplar weist eine kleine Anzahl sehr nachteiliger Eigenschaften auf. Die Helligkeit der beiden am Simson mit 6V-Anlage verbauten Glühlampen ist drehzahlabhängig. Wird die Simson mit hohen Drehzahlen bewegt, brennt die Schlusslichtglühlampe sehr oft durch. Wird das Bremslicht bei der Simson mit der 6V-Anlage betätigt, leuchtet es leicht verzögert auf und das Schlusslicht erlischt. Die genannten Nachteile des alten Rücklichtes gehören jetzt der Vergangenheit an. Das neue Leuchtdiodenrücklicht erreicht seine Helligkeit schon bei Leerlaufdrehzahl des Motors und bleibt immer konstant hell. Wird der Bremslichtkontakt betätigt, bleibt die Funktion des Schlusslichts unbeeinflusst. Der Anbau an die MZ bietet „nur“ die Vorteile der besseren Optik und der geringeren Stromaufnahme. Das Rücklicht mit seinen Leuchtdioden ist völlig wartungsfrei und wird das Krad überleben, an dem es verbaut ist. Das Leuchtdiodenrücklicht arbeitet mit der alten Beschaltung der S51 und der MZ. Der Kabelbaum bleibt damit weitestgehend unverändert. Das Rücklicht kann auch an Mopeds mit nachgerüsteter Vape-Zündanlage verbaut werden.

Einbau:

Als erstes müssen die Sitzbank, die Seitendeckel und das alte Rücklicht samt Rücklichtkabelbaum demontiert werden. Es ist sinnvoll sich zu merken an welcher Stelle die vier Adern aufgeklebmt waren. Jetzt kann das neue Rücklicht angeschraubt werden. Die braune Masseader, die aus der Rückseite des Rücklichtes herausgeführt ist, wird unter die rechte (in Fahrtrichtung) Halteschraube geschoben. Diese Masseader und die Masse der Blinker muss unter die gleiche Schraube geschraubt werden. Dann muss der Kabelstrang verlegt werden. Für die Befestigung des Kabelbaumes liegen drei Kabelbinder bei. Der Anschluss der einzelnen Adern variiert in Abhängigkeit des Kradtyps und erfolgt folgendermaßen:

Artikel:
10322D



1) Simson mit 6V-Anlage oder Vape-Anlage

Ader	Anschluss
rt	Dreifachklemme an der Rückseite des Zündschlosses
gr	Zündschloss(58)
br	Hauptmassepunkt
sw	Bremslichtkontakt am Hinterrad (C-Modelle: Klemmstein im Luftfilterkasten)

Bei der 6V-Anlage muss die Tachobeleuchtung (gr/rt) am Zündschloss vom Kontakt 58 (Rücklicht) auf den Kontakt 56 (Scheinwerfer) umgeklebmt werden.

Es müssen die kurze braune und die lange schwarze Adapterleitung verwendet werden. Die braune kurze Adapterleitung wird auf die braune Anschlussleitung gesteckt und die schwarze lange auf die schwarze Anschlussleitung.

2) Simson mit 12V-Anlage:

Ader	Anschluss
rt	Klemmstein im Luftfilterkasten(54)
gr	S51B: Zündschloss(56) S51C: Dreifachkl. an der Rückseite des Zündschlosses
br	Hauptmassepunkt
sw	Hauptmassepunkt

An der vorhandenen 5-adrigen Leitung des Rücklichtes werden die drei Rücklichtadern nicht mehr gebraucht und können abgekniffen werden.

Bei der 12V-Anlage werden die beiden kurzen Adapterleitungen benötigt. Sie werden „Farbe auf Farbe“ mit dem Rücklicht Kabelbaum verbunden.

Wichtig: Sollte der Scheinwerfer bei dem 12V-Modell ausfallen, muss die Glühlampe sofort ersetzt werden, weil es sonst zu einer Zerstörung des Schlusslichts kommt.

3) MZ mit 12V-Anlage:

Ader	Anschluss
rt	verbinden mit schwarz-rot am Klemmstein
gr	verbinden mit der grau am Klemmstein
br	Hauptmassepunkt
sw	verbinden mit schwarz am Klemmstein

Es werden im Normalfall keine Adapterleitungen benötigt. Falls am Hauptmassepunkt keine Anschlussfahne vorhanden ist, kann die kurze braune Adapterleitung zur Hilfe genommen werden.

Nach der erfolgreichen Montage des Leuchtdiodenrücklichtes müssen nun die demontierten Teile wieder angebaut werden.

Und nun wünschen wir viel Freude mit dem neuen Rücklicht.

*Nicht zulässig im Bereich der StVO